

ALBINA ROMANEASCA

ALBINA ROMANEASCA, се издава въ Іаші Димитріа Ши Жоса, автентична де Схеммент Бюлетинал Официал. Предла амонументалні не аи 4 галлені ши 12 lei, ачел а тинзиреі де димитріа кате 1 lei рьедза.

ГАЗЕТА ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАРЪ.

L'ABELLE MOLDAVE, parait a Yassi les dimanches et les jendis, ayant pour Supplement le Buletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 ducats, 12 piastre s; prix d'insertion des annonces 1 piastres la ligne.

МОНИТОРЪЛ.

ЗИДА.	СРБЪТОРТАК.	Ръс ч. м.	Ансе ч. м.	ОБСЕРВАЦІИ МЕТЕОРОЛОГИКЪ	ДЪМ	ТЕМ. ПРОМ.	БАРОМ.	СТАРКА ЧЕРТЪЛЪ	
Вінері 17	Пророкъл Осіе.	6 57	5 3	Илт. денезрѣ дн 18 ла 11 часа 16 мин. сара.	12.	ПМ. 8 часа срѣ. Джъ М. 2 часа.	+ 2° + 5°	751, 1 753, 2	септн.
Съмв. 18	† Лъка Евангелист.	6 00	5 0		13.	ПМ. 8 часа срѣ. Джъ М. 2 часа.	+ 2° + 5°	754, 754,	септн.
Дъм. 19	Пророкъл Іоил.	6 15	5 59		МАРЦ 14.	ПМ. 8 часа срѣ. Джъ М. 2 часа.	+ 3° + 6°	758, 2 748, 1	плосе
					МЕРК 15.	ДМ! 8 3/4 часа срѣ.	+ 22°	744, 5	

ІАШІЙ.

Алалта-ері с'аѣ сербат аиче зюа Сѣнтеі Параскѣве дн бісеріка чеа веке а сѣнцилор Треі-Ерархі, знде се афл денесе моащеле Сѣнтеі. Астѣ соленитате, че се дноче дн тот анъл, ла асеме не зі, есте дндоіг де кзвіоасъ пентрѣ Молдовені, къчі, афарѣ де евлавіе, еа днесъ фл дн ініміе ноастре сентіменте де зн кълт (днкінѣрі) морал, че пѣстрѣм Домнълзі *Vasilie Anș*, фндаторъл ачестеі мнѣстірі мъріте. Дъп че аѣ днзестрато къ матеріале авері днсемнате, іст Домн, днтрѣ ферічігъ адъ череа амінте, іаѣ адазе ла 1644 о Академіе пентрѣ дмвѣцѣтѣра національ а жзніміі, ші о оспѣціе пентрѣ сѣрачі, ашезнд тоатѣ а са фндаціе сѣвт скзтіреа пѣтернікъ а сѣнтіеі, прін каре астѣ фантѣ ка ші нзмете фндаторълзі с'аѣ фѣвт немзрїтоаре. Де ачееа, де треі зіле се вѣдѣ пелерінажзрі а жзнлор че капѣтѣ лемінѣ, ші а сѣрачілор каріі чер пѣне, дн евлавіе ші рекзнощїнцѣ процѣрнзвїі ла трептеле ачестеі сѣнтіе.

Ано-тїмпъл театрал, прекзм се аратѣ, аре а фї ла ної мѣнос дн дївертїменте (енгленѣеле) де тот фелїкл. О фаїмоасѣ артїстѣ, Мадемоазела Софіа Борер, кареа прін а еї талант, аѣ днтрекзт аніі сеі, дъп че аѣ днкѣнтат Парїсѣл ші мѣлте капїталї а Европѣ, аре днкзрнд се вїе ші ла Іашї. Ної нз ам пѣте маї вїне а о анонса

YASSI.

La fête de la sainte Parasquevie, a été célébrée avant-hier, dans l'ancienne église de Trois Saints, où ses reliques se trouvent déposées. Cette solennité, qui se renouvelle chaque année, à pareil jour, est doublement sainte pour les Moldaves, car, indépendamment de la dévotion, elle inspire aussi dans les coeurs les sentiments du culte moral, que nous consacrons au Prince *Basile Loupo*, fondateur de ce couvent célèbre. Après l'avoir doté de fonds considérables en biens, ce prince, de glorieuse mémoire, y attacha l'Académie pour l'instruction de la jeunesse, un hôpital pour l'entretien des pauvres, et plaça sa fondation sous le patronage sacré de la Sainte, en sorte que son œuvre devient immortelle comme son nom. Aussi depuis trois jours voit-on la jeunesse, qui en reçoit les lumières, et les pauvres qui en demandent du pain, en pèlerinages, prosternés devant ce sanctuaire.

La saison théâtrale qui s'approche, promet d'être fertile en amusements de toute espèce. Une célébrité musicale, M^{lle} *Sophie Bohrer* qui, par ses talents, a devancé son âge, après avoir enchanté Paris et les différentes capitales de l'Europe, est incessamment attendue dans notre ville. Nous ne saurions mieux l'annoncer à nos lecteurs que par leur

F E I L L E T O N .

СОФІА БОРЕР.

Ла чел днтѣ концерт а Мадемоазелеі Борер (зіче жърналъл де Одеса) аѣ фост пѣціні спектаторї; лъкрѣ сзлѣрѣтор де а фї зіс. дар зшор де а се лъмзрі: Пентрѣ къ тот дн сара ачееа, трѣпа францезѣ дн Іашї, репрезента дозѣ фрѣмоасе піесе „*Кънд ампѣла се дѣче*“ ші „*Стренгарѣла де Парїс*“; деспре алтѣ парте пѣвлїкъл де Одеса, дн а са днесшїме де пѣвлїк амѣціт де дозѣ-зѣчі де орї, нз се днкредѣа дн анонсерїле де *articti faimouï* карїі нї вїнѣ де департе ші де апроане. Мадемоазела Борер днесѣ ва ерта не пѣвлїк. — Ної ерам пѣціні аскзлѣтѣторї, дар къ тоціі не'ам електрїзат; ші фїекарѣ днтрѣ ної аѣ ешіт дн іст днтѣ концерт къ зн сентїмент де адміраре каре несмінтїт трѣвзеа сѣ тѣлзѣре ші сѣ атрагѣ пе тоді кзносѣкторїі ші дорїторї де мззікъ а політїеі ноастре, нзмаї пѣцін пе ачіі кзрїозї, ва днкѣ ші не ачіі непѣсѣторї — (де сѣ поате сѣ се афлѣ) дн матеріа мззікаль, днкѣт ла концертъл ал доїле аѣ фост марѣ дмѣлзїре.

Тоціі чїі маї взнї аї нострїі піанїстї, чїі маї алемї мззіванці, с'аѣ зїнт днтрѣ де а лъзда ші а проклама талан-

SOPHIE BOHRER.

Au premier concert de M^{lle} *Sophie Bohrer*, (dit le journal d'Odessa) il y avait peu de monde; chose pénible à dire, mais facile à expliquer: car le même soir, la troupe française de Yassi, donnait deux jolies pièces „*Quant l'amour s'en va*“ et „*Le gamin de Paris*“; — d'un autre côté, le public d'Odessa, en sa qualité de public vingt fois trompé, est devenu très défiant à l'endroit des renommées musicales qui, de loin lui arrivent.

Que M^{lle} *Sophie Bohrer* pardonne au public. — Nous étions peu d'auditeurs, mais nous avons tous été électrisés; et chacun de nous est sorti de ce premier concert avec un sentiment d'admiration qui devait infailliblement remuer et entraîner tout ce que notre ville renferme de connaisseurs, d'amateurs, de curieux, et même d'indifférens — (s'il en est) — en matière musicale. Aussi au second concert y avait il foule.

Tous nos meilleurs pianistes, tous nos meilleurs musiciens d'Odessa, n'ont eu qu'une voix pour reconnaître et procla-



четиторіелор, декът амьертъшіндэлї, дн феілетонъл постръ, зн артикол трас дн жърналъл де Одеса.

Аѣ сосїт дн капиталла ноастръ кѣноскъта тръпъ: Аравїї Мароканї, каре ш'аѣ кѣшигат о адеврѣтъ челеврїта дн капиталїле Европѣї шї маї алес ла Парїс дн анъл 1841, прїн а лор жокърї шї данкърї орігїнале шї карактерїстїче шї прїн а лор тѣрърї мїзнате де гївѣчїе, де тѣрїе шї де зшърїнїл, а кѣрора амьрнѣте сѣ вор пѣвлїка дн афїш-рїле лор.

Дескїдереа Театрълї Национал сѣ ва фаче фѣрѣ смїн-теалъ Демїнікъ дн 19 Октомврїе. Еар театръл Француз сѣ ва днчеле кѣ ачеле шесѣ днтѣх репрезентацїї че аѣ сѣ днанїтезѣ афонаментъл. Реперторїэл Француз сѣ ва пѣвлїка кѣ чел днтѣ афїш де Марцї.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Veclitoria Romnească кѣпрїнде зрмѣтоареле:

Дзпъ днцелесѣреа че дншїне ам лѣат де релеле овїче-тѣрї шї зшѣрїнца мїнцѣ Архимандрїтълї Давїд че се афла Егъмен ла Мънѣстїреа Ржнкъовъл дн дудецъл Мѣшчелъ.

Възвнд кѣ нѣмїтел нѣ нѣмаї нѣ есте вреднїк а пѣрта слѣжѣва шї карактеръл де Егъмен, дзпъ кѣм тревзїнца шї ѣзна кѣвїнцѣ чере, чї днкъ поате адѣче шї вѣтѣмаре со-цїетѣцѣї.

М. С. *Domnia* аѣ порончїт а се депѣрта ачел Архимандрїт дн Егъменїа нѣмїтеї мънѣстїрї шї а се мѣрїнї ла мънѣстїреа Поїа-на-Мърълї, пѣндѣсе сѣвт де апроапе прївїгерѣ а кѣвїоск-лѣї старїц ад ачѣї мънѣстїрї, пѣнъ кѣнд прїн лїнїще шї днцелїнїреа дндаторїрїлор скїмеї сале ва да доведї де дндрептаре.

Газета *Semioficială* дншїнцѣазѣ кѣ ла прїлежъл ке-мѣрїї дн постѣрї де мїнїстрї а Д.Д. Логофѣцлор К. Корне-скъ, К. Херескъ шї К. Фїліпескъ шї а мѣтѣрїї дн вїацѣ а Д. Ворн. Стефан Бълѣчанъ, фѣкѣндѣсе ваканцїе днтре мѣдѣлѣрїле Генералїчѣї Адзѣрї, дн зрмарѣа знїї офїс, с'аѣ адзнат дн 5 Окт. корпѣл алегѣторѣ дн сала Мїтро-полїеї знде, сѣп презїденцїа Преосѣнїцїтълї Мїтрополїт Неофїт, с'аѣ алес кѣ чеа маї марѣ лїнїще дн воерї патрѣ депѣтацїї де днтѣл клас, Д.Д. М. Логофѣцї Еманїл Фло-рескъ, Вѣїзаде Скарлат Гїка, Ага Іоан Росет шї Ворн. Н. Манъ.

лѣл чел мїзнат а Мадемоазелеї Борер, дїшї днтрѣ аста н'аѣ фѣкѣт алта декът сѣ днтѣреаскъ дудеката фѣймѣск-лѣї маїстрѣ Берлїо!

Че се атїнѣ де ної, карїї скрїем ачесте рѣндѣрї, челе че ам сїмїт, нѣ сраѣ нѣмаї пѣлчере, че мїраре, о рѣнїре, зн ентѣсїасмѣ.

Нїчї одатъ ла Одеса н'ам аззїт зн артїст де о асемене гївѣчїе. Нїчї одїнеоарѣ нѣ ам сїмїт зн асемене контраст маї сїмїтор днтрѣ прївїреа че се днѣлѣшоа окїлор пост-трїї шї перфекцїїле неростїте але ачестїї ексекзїї мѣрѣе, днфокате, шї зне-орї фѣлѣрѣтѣоаре че лова аззл ноастрѣ.

Ведѣнї, шезвнд ла пїано, о персонъ жнѣ де 17 анї, фраїдѣ, делїкатъ; зн канѣ кѣ прѣ вѣлзїт, о окїре вїе шї дѣлче, мѣнї де копїл. — „Поате-сѣ? — зїчї дн гнд; аскълї, знї рецїї сѣфларѣа; кѣчї де сѣвт мѣна чеа копї-лѣреаскъ рѣсар фортѣнї, кѣнтѣче черещї, шї зне-орї кеар а-салѣл знтїмѣреан де тоате їнструментеле орхестреї. Атѣнчї днзѣдар казїї а черѣта фѣлѣтїреа чеа манїнъ а-челор дозѣ мїчї мѣнї маїчѣ; мїшкарѣа лор есте атѣт де некрѣзѣт зшоарѣ кѣ, зне-орї, нїчї се маї вѣдѣ; шї се парѣ днвѣлзїте де зн нозр; — нозрѣ днфокат шї мїстерї-осѣ, де знде пѣрчѣде зн новоїѣ де ноте, кѣ знѣтеле шї фѣлѣрїле сале, чел зраган де армонїе че се нѣмѣче мѣ-зїка лѣї *Liszt*, — кѣнд апої, де одатъ, артїста асѣмѣпѣрѣ асѣт фортѣнї, мѣнеле сале де ної се вѣдѣ, позїцїа еї се

communiquant dans notre feuilleton l'article ci-dessous, tiré du Journal d'Odessa.

Il vient d'arriver dans notre Capitale la fameuse troupe des Arabes Marocains, qui s'est acquis, une véritable célébrité dans les diverses capitales de l'Europe, et notamment à Paris en l'année 1841, par leurs jeux et leurs danses originales et caractéristiques et par des tours étonnants de souplesse, de force et d'agilité dont les détails seront publiés successivement dans les affiches spéciales.

L'ouverture du théâtre moldave aura lieu inmanquablement Dimanche le 19 Octobre, Mardi le 21 du courant commenceront les six premières représentations françaises, qui doivent précéder l'abonnement. Le répertoire français sera distribué avec la première affiche de Mardi.

НОВИТАЛЕ ДИНАФАРЪ.

П Р Ѹ С І А.

М. С. Реѣле Прѣсїеї, дзпъ че дн кѣлѣторїа са де ла Венецїа спре церїле сале де ла Рїн, аѣ фѣкѣт о вїзїтѣ Ре-ѣлї Баварїеї дн Мїнхен, ла 20 Септемврїе дїмїнеацѣ аѣ сосїт ла Ковленц, знде аѣ цїнѣт о парадѣ асѣпра трѣпе-лор че се афла адзнате аколо. Апої а доа зї аѣ пѣрчѣс спре а вїзїта шї алѣ полїтїї де пе Рїн.

Г Р Е Ч І А.

Камера депѣтацїлор аѣ прїмїт дн сеанца са дн 26 Сеп-темврїе дн знанїмїтате зрмѣтоареа адресѣ кѣтрѣ Реѣле: „Сїре! Ал доїле перїод леѣслатїв се днчепе; репрезен-танцїї церѣї адзнатї дн днтрѣл Маестѣцѣї Воастрѣ дн дреапѣт днпрѣзѣнъ кѣ Вої рѣгѣчнїї кѣтрѣ Атот-пѣтернїкъл, черѣнд ацѣторїл сѣѣ дѣмнѣзееск. — Днкрѣдїнцїї де реѣл че пѣтеа ешї дн о трїстѣ нешїре каре с'аѣ їкат дн ачест тїмп шї аѣ фост фѣкѣт сѣ фїе де неапѣрат о вока-цїе кѣтрѣ цѣарѣ, репрезентанцїї ачестѣїа даѣ деплїнъ дрептате гѣвернѣлї М. Воастрѣ. Нацїа, дорїтоаре фїїнд а пастра лїберѣтѣїле сале, авѣнд днгрїжїре пентрѣ днтре-взїнцареа регълѣт а дрептѣрїлор сале констїтзїонале, аѣ кѣноскът дндатѣ грѣтѣїїле че днѣлѣшоазѣ аплекацїа прерогатївїлор коронѣї. — Мѣсѣрїле лѣате де гѣвернѣл Реѣлї дн нефїїнца камерѣї пентрѣ пѣстрареа регълѣї пѣ-влїче шї пентрѣ гѣрѣнцїа їнтереселор фїскълїї, аѣ кѣпѣтат апровацїа шї конѣлѣтїреа нацїеї. — Грѣчїа есте дн-

mer le merveilleux talent de M-lle Sophie Bohrer. — En cela du reste, ils n'ont fait que confirmer le jugement d'un maître-juge, — M. Berlioz.

Quant à nous qui écrivons ces lignes, ce que nous avons éprouvé, ce n'était pas seulement du plaisir, c'était de l'étonnement, c'était du transport, c'était de l'enthousiasme.

Jamais à Odessa nous n'avions entendu un artiste de cette force. Jamais nous n'avions été saisis d'un contraste plus frappant entre le simple aspect qui s'offrait à nos yeux et les magnificences infinies de cette exécution large, chaleureuse, et, par moment, foudroyante qui éclatait à nos oreilles.

Vous voyez, assise au piano, une jeune personne, frêle, délicate, une tête aux cheveux bouclés, un regard vif et doux, des mains d'enfant. — „Est-il possible?“ pensez-vous en vous-même; et vous écoutez et vous retenez votre souffle; car sous ces mains d'enfant il y a des orages, il y a des chants célestes, quelquefois même l'élan simultané de toutes les voix d'un orchestre. Envain alors cherchez-vous à suivre le prodigieux travail de ces deux petites mains magiques; leur mouvement est d'une si incroyable agilité que, dans certains momens, on ne les voit plus: elles s'enveloppent comme d'un nuage; — nuage ardent et mystérieux, d'où jaillit, dans un déluge de notes, avec ses roulemens et ses éclairs, cet ouragan d'harmonie qui s'appelle la musique de Liszt. — Puis, tout à coup, l'artiste apaise cette tempête,

челор треї дивізії але Алжеріеї, Ламорісіер, Шангарніер шї Бедо се вор афла адзнаці ла сосіреа са дн Алфір. — Дн 29 Принцл аз сосіт ла Лион знде с'ащ дмбаркат пе зн вас де валор спре а се коворї пе Рона ла Марсіліа. Днаїнте де пррчедереа са де аїче Дзка ащ прїміт о адрес мзнічїналїтгїеї політїеї Гїзіз, зрїндл пентрз нашереа фїзлї сеї кареле ш'ащ лзат тїтлз де ла ачест лок; ла каре Дзка ащ респзнс: „Сперезї кь дакь фїлз меї ва фї кіамат а клїрономї зн нзме фаїмос дн історїе, ва фаче аччааста потрївіт кз спїрїтлз веклзлї шї кз кредїнца немьрїнітї кьтрз днтокмїрїле лїберале шї кьтрз серїоаселе інтересе а дереї сале.“ — Дн кьлтурїа Дзкїї пе лънгь політїа Роан, трєсзра са сзїнд ла зн деал ащ калкат пе зн кьлтурїї че ласасе діліценцл спре а мерце пе діос ла деал. Принцл днтрїстат де асть ненорочїре се днгрїжі кз мзлгь компьтїміре пентрз дндрентареа лїї.

Фервіреа чеа ндзшїтї че домнїа декьт-ва тїмп дн Ліон ащ дат оказїе сь ісвзкнеаскь дн зілеле де пе зрмь а лзней Септемврїе о ревелїе каре девїнісе аменїцетоаре маї кз сеамь дн фовзргьл Кроа-Рїс, каре днсе н'ащ авьт зрмьрї трїсте.

Дзїл шїрїле де ла Тзлон пьнз дн 27 Септемврїе флота французь се афла тот дн портл де ла Неаполе. Се зіче кь мїнїстрл де марїнз прїн о черкзларе ар фї орїндзїт тзтзрор коменданцїлор де пе васеле де ресвоїї дн мареа Медїтерань де а прївіге кз аспрїме ка марїнарїї лор сь се фераскь де тоате мїшкьрїле політїе дн Італїа, пентрз каре нїчі офїцерїї нїчі солдацїї сеащ матрозїї сь нз фїе ласадї а мерце ла зскат.

Kspierisla Francezsa ащ пзвлїкат де кзрїнд о корєензденцїе дн Рома прїн каре днкьлпєазь пе Ієззїці кь ар ста фоарте мзлт контрарїї реформелор че вооще Папа а фаче. Генералл Ієззїцілор Падре Роотаан ащ афлат де кзвїнцз

ABIZ.

ІЗЛІС ХЕРЦОГ, фькьтор де страе вьрбьтешї, аре чїнсте а днкьнощїнца кь днн квартїра де маї наїнте ащ мзтат ателїа са дн каселе челе ної а Д. Логоф. Дїмїтрїе Кантакззїно (Пашкан) Фацз 'н фацз кз магазїеа ДД. фрацї Богзш.

Кз їст прїлеж днщїїнцєазь кь ел ащ кьпзтат о кзлєдєре, дзїл чеа маї ноїз модь, де поставзрї шї стофе пентрз страе, панталоне шї жїле.

нз с'ащ днфїїнцат, шї аста нзмаї днн прїцїдєдїле знеї пьрїї а дншопорьрїеї. Ачест ашєзъмьнт есте зн *zinterim pьbлїk*, орїндзїт де Регл. Органї ка о мьсзрь санїтарь дар шї рекламат де о пьнтїре релїгїоась шї мораль, фоарте легать кз вїсерїка. Дн тоате зілеле ал анзлї знде пєтрече ла ної омзл, кєар чел маї пзїтор де вьнз орїндєал? дн вїсерїкь спре аскьлтарєа Сф. Літзргїї, де знде сь грьбєще а днтра дн грїкєле лзмеї шї дн хаосзл трєбїлор, акась, знде пре лънгь мьнгьрєеа фамїліеї, зл днкьнцурь невоїле че днєзшї маї кз самь ш'ащ зрїт, ла театрз шї прєзмьлрїї знде кзтз, прєкьм се зіче, а зчїде тїмпзл, некьщїгьнд днн ачесте алта декьт о скьртаре а кьїї вїецеї сале! Дар окїї шї кзцєтзл нострз нз се нот паше пе огорзл чел мьнос, знде авем а нї рьпоса дзїл кьлтурїа ачестеї вїецї остєнїтоаре! пе мїї де мьрмїнте, днтр'єн черк днтрзїнїте, шї атзт де дєсє-орї де лакрїмі здате, чїне поате пьшї днгре еле фьр а сїмцї зн фїор де сєнтїмент вїне-фькьторїї?

Цьнтерїмзл есте днвцьцзтра чеа маї пьтрзєнзтоаре пентрз повцьцзїреа траїлзї! аколо ащ адзїне рїшїторл кз тоате а сале опїнтеле, шї о мьнз де цьрїнь чел акопєре, і есте де ацїнс. — Аїчї ачєла че нїмїк нзл мєлцьмеа дн вїацз, акьм нз се тьнгзєще дешї н'аре нїмїкь. Аїче амвїдїослз; кьрзєа нз ацїнцєа нїчї о ньлїме, лзмеа зї ера днлгєсть, мьрмьнцлз зї есте акьм ацїнє де ларг. Кз зн кзвьнт фїє-карє вьрєтє шї старє афл дн цьнтерїмз зн сфат, о лєнцїє, зн дндемнїї фолосїторїї дн вїацз шї мьнзтзїторїї дзїл моарте. Де ачєєа попарєле антїче, дар шї

а пзєлїка де асємене о лънгь скрїсоаре дн контра ачєлор днкьлпьрїї.

Фостзл редактор ал жьрналзлї *Енок*, Д. Гарнїе де Касанїак, ащ сосїт ла Рома. Се спзєне кь ел ар фї днсьрчїнат де гьвернзл французь ка сь днтемєсєє дн Рома зн жьрнал французь, карє ва пьрта нємєлє: *Le Courrier de Rome* шї карє ва ешї днтгєа дать ла 10 Октомврїє.

Камера комерцїал днн Марсіліа ащ днкьнощїїнцат кь ла Лїворно с'ащ сзїт термїнзл карантїнеї пентрз васеле че вїн днн марєа Азофьлї де ла 7 ла 14 зіле, фїїнд кь дн маї мзлте пзїтзрї але ачєї мьрї с'ащ івїт холєра.

АМЕРІКА.

Amerika Centrala. Нозтатеа чеа маї їмпортанть че ащ венїт днн асть парте, есте о днтрєїть протєстадїє че с'ащ дат дн контра окзпациєї Мекєїканзлї прїн статєлє знїте де ла Норд. Прєзїдєнтл статзлї Хондзрас шї дої цєнералї днн Гватемала ащ кіамат пе локзїторїї ачєстор рєпзвлїчї сьвт арме шї іащ дндемнат де а мерце дн ацїторїл Мекєїканзлї спре а се лзнта пентрз неатьрїареа нацїонал а ачєстзї стат.

AVIS.

Jules Herzog, tailleur pour les hommes, a l'honneur d'informer qu'il vient de transfereť son atelier, dans la maison, nouvellement batue, de M. le Log Dėmėtre Cantacuzėne (Pachkan) vis-à-vis le magazin de MM. les Frėres-Boguch.

A cette occasion il recommande un choix, d'aprės la dernїer gout, de draps et d'etoffes pour habits, pantalons et gilets.

ANZEIGE.

Julius Herzog, M鋘nerschneider, zeigt hiemit ergebenť an, dať er seine Werkst鋞te aus dem bisherigen Local in das neugebaute Haus des Herrn Logoth. Dėmėtre Cantacuzėne (Paszkan) vis-à-vis der Handlung der Herrn Gebrўder Bogusz, ւbertragen hat.

Bei dieser Gelegenheit empfiehlt er zugleich seine schőne Auswahl neuester Rock-, Hosen- und Westen-Stoffe.

чєлє модернє, ащ консїнцїт марї сомє днтрз фачєрєа шї дмповодїрєа цьнтерїмзрїлор. Італїа маї алєс се дєсєбєщє прїн асємене ашєзємїнтє мьрєцє, карє лє нзмєщє Санро Санта (огорзл сфьнт), знде сьз змєра арворїлор де нїї шї кїпарошз, се дналць монзментє мьрєцє, шї мормїнтє модєстє, дн цурьл кьрора ачїї рьмашї а фамїлієї кьлтївєазь флорї здате де лакрїмі, де дзїошїє шї де рєкьнощїїнцз. О вїзїтз знзї асємене пїнтерїмз, о прївїре че дешєапть рєфлєкцїє аспра знеї лзмі трєкзтє, знде авем а нї дзчє, есте ачєа маї вїє шї маї рїторїкоась днвцьцзурь пентрз омзл.

БІБЛІОГРАФІЄ.

КУРІЕРУА РОМЪНИ

шї ачєл де

АМЪЕ СЕКЪЕ

Карїї кз зєл шї талант де ної ащ днчєпхт а се пзєлїка ла Бзхзрєщї де редакторл лор Д. Елїад, се афл дн Іашї ла ДД. фрацї Н. шї Хр. Георгїї дн а лор магазїє, лънгь поарта Мїтрополїєї, знде се прїмєщє шї авонаментл ачєстор фїї.